

A Song For Léa

Canto Leíinha

Trombone (♭ + ♪) & Piano

Arr.: Bertrand Moren

James Gourlay

EMR 71862

EMR 42620: Trombone & Concert Band

EMR 32978: Trombone & Brass Band

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0)27 483 12 00 • Fax +41 (0)27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Biography of James Gourlay

English: James Gourlay was born in Scotland and began to play in his local brass band at an early age. He took part in numerous solo competitions at that time and soon became Scottish Champion at junior and open levels. After studying at the Royal College of Music James Gourlay became principal tuba of the City of Birmingham Symphony Orchestra where he remained for four years. There followed posts in the BBC Symphony Orchestra and the Orchester der Oper in Zürich where James worked with most of the world's top conductors.

As a soloist, James Gourlay has won international acclaim. He has toured Japan playing the Vaughan Williams Tuba Concerto accompanied by the BBC SO and has appeared with the BBC Concert Orchestra at the Proms.

James Gourlay has always had a strong commitment to new music. He has given premières of works by Lachenmann, Gregson, Horowitz, Sparke, Penderecki and Newton to name but a few. As a chamber musician, James Gourlay has been a member of the Philip Jones Brass Ensemble and the English Brass Ensemble with which he has toured the world.

Not content with simply playing the tuba, James Gourlay has made a reputation as a conductor. He has been Music Director of the Brass Band Berner Oberland and the Williams Fairey Band (with whom he won the British Open Championships and the All England Masters), has conducted all of England's top brass bands and has worked with the National Youth Wind Orchestra and the National Youth Brass Band of Great Britain. He has also recorded a number of CD recordings with the RNCM Wind Orchestra.

Currently, James Gourlay continues his lifelong dedication to music education, at the Royal Northern College of Music, where he is head of Wind and Percussion. James Gourlay plays Besson Tubas.

Français: James Gourlay est né en Ecosse, et commence très tôt à jouer dans le brass band de son village natal. Il participe à de nombreux concours instrumentaux et devient bientôt champion d'Ecosse à tous les niveaux. Après ses études au Royal College of Music il reçoit le poste de tuba solo à l'Orchestre symphonique de Birmingham, où il reste quatre ans. Ensuite il travaille sous la direction de nombreux chefs d'orchestre de renommée mondiale dans l'Orchestre symphonique de la BBC et à l'Opéra de Zurich.

James Gourlay jouit d'une réputation internationale en tant que soliste. Il a entrepris une tournée du Japon, jouant le concerto pour tuba de Vaughan Williams avec l'Orchestre Symphonique de la BBC. Il a aussi été soliste aux concerts "Proms" à Londres avec le BBC Concert Orchestra.

Toujours disposé à promouvoir la nouvelle musique, James Gourlay a créé des oeuvres de Lachenmann, Gregson, Horowitz, Sparke, Penderecki et Newton entre autres. Il a été membre de l'Ensemble de Cuivres Philip Jones et de l'English Brass Ensemble, avec lequel il a joué dans le monde entier.

En plus de ses activités comme tubiste, James Gourlay est aussi un chef d'orchestre bien apprécié. Il a été directeur du brass band Berner Oberland et du Williams Fairey Band, avec lequel il a gagné les concours *British Open Championship* et *All England Masters*. Il a dirigé tous les meilleurs brass bands d'Angleterre ainsi que le National Youth Wind Orchestra et le National Youth Brass Band. Il a enregistré plusieurs CDs avec le RNCM Wind Orchestra.

Dévoué depuis toujours à l'éducation musicale, il enseigne actuellement au Royal Northern College of Music, où il est directeur de la faculté de vents et percussions.

James Gourlay joue sur des tubas Besson.

Deutsch: James Gourlay wurde in Schottland geboren und spielte schon sehr früh mit der örtlichen Brass-Band. Er wurde bald schottischer Meister an den Jugend- und freien Solowettbewerben. Nach seinem Studium am Royal College of Music wurde er Solotuba der Stadt von Birmingham-Symphonieorchesters, wo er während vier Jahren blieb. Danach spielte er unter der Leitung vieler weltberühmten Dirigenten im BBC Symphonieorchester und im Zürcher Opernorchester.

James Gourlay genießt einen internationalen Ruf als Solist. Auf Tournee in Japan spielte er das Tubakonzert von Vaughan Williams mit dem BBC Symphonieorchester, und war auch Solist an den "Proms" in London mit dem BBC Concert Orchestra.

James Gourlay befördert gerne neue Musik, und hat Werke von Lachenmann, Gregson, Horowitz, Sparke, Penderecki, Newton und anderen uraufgeführt. Er war Mitglied des Philip Jones Brass Ensembles und auch des English Brass Ensembles, mit welchem er eine Welttournee unternahm.

Ausser seiner Tätigkeiten als Tubist, ist James Gourlay als Dirigent bekannt. Er war Leiter der Brass-Band Berner Oberland und der Williams Fairey Band, mit dem er die Wettbewerbe *British Open Championship* und *All England Masters* gewonnen hat. Er hat alle die besten englischen Brass-Bands dirigiert, sowie das National Youth Wind Orchestra und die National Youth Brass Band of Great Britain. Er hat mit dem RNCM Wind Orchestra mehrere CDs eingespielt.

James Gourlay hat sich immer auch der musikalischen Erziehung gewidmet, und ist zur Zeit Leiter der Blasinstrument- und Schlagzeugabteilung am Royal Northern College of Music. Er spielt auf Tuba der Marke Besson.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel.+41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

TROMBONE

A Song For Léa

Canto Leíña

James Gourlay
Arr.: Bertrand Moren

Lento $\text{♩} = 66$

~~Photocopying is illegal!~~

2

mf *f* *dim.*

7 **A**

mf

14

sonore

19

f *mf*

25 **B**

poco f

31

f

36

dim.

41 **C** Più mosso $\text{♩} = \text{ca } 104$

3

mf

49 **D**

mf

56

EMR 71862

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

Photocopying
is illegal!

A Song For Léa

Canto Leíña

James Gourlay

Arr.: Bertrand Moren

Lento $\text{♩} = 66$

Trombone

Piano

6

A

10

14

EMR 71862

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

19

Musical score for measures 19-24. The system consists of three staves: a single bass staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The bass staff contains a melodic line with slurs and accents. Dynamic markings include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The grand staff features a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

25

B

Musical score for measures 25-29. The system consists of three staves: a single bass staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature has two flats, and the time signature is 2/4. The bass staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *poco f*. The grand staff features a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands, with dynamic markings of *mf* and *poco f*.

30

Musical score for measures 30-34. The system consists of three staves: a single bass staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature has two flats, and the time signature is 2/4. The bass staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*. The grand staff features a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands, with a dynamic marking of *f*.

35

Musical score for measures 35-39. The system consists of three staves: a single bass staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature has two flats, and the time signature is 2/4. The bass staff features a melodic line with slurs and dynamic markings of *dim.* (diminuendo) and *d:* (decrescendo). The grand staff features a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

TROMBONE & PIANO

EMR 17018	RIMSKY-KORSAKOV	Concerto (Wagenhäuser)
EMR 329	RIMSKY-KORSAKOV	Concerto (Wagenhäuser)
EMR 213A	RIMSKY-KORSAKOV	Hummelflug
EMR 213A	RIMSKY-KORSAKOV	Le Vol du Bourdon
EMR 17020	RIMSKY-KORSAKOV	The Flight of the Bumble Bee
EMR 213A	RIMSKY-KORSAKOV	The Flight of the Bumble Bee
EMR 4237	RIMSKY-KORSAKOV	The Flight Of The Bumble Bee
EMR 4429	ROCHA, Gilles	Ave Maria
EMR 4331	ROCHA, Gilles	Derniers Mots...
EMR 4331	ROCHA, Gilles	Last Words...
EMR 4331	ROCHA, Gilles	Letzte Worte...
EMR 4395	ROCHA, Gilles	Peaceful World
EMR 2352	ROME, Harold	South America Take It Away
EMR 2150L	RUBINSTEIN, Anton	Melody & Romance
EMR 2063	RÜDISSER, Herbert	Allegro Barbaro
EMR 17007	SACHSE, Ernst	Concertino
EMR 2158	SACHSE, Ernst	Concertino
EMR 17004	SAINT-SAËNS, C.	Cavatine
EMR 2066A	SAINT-SAËNS, C.	Cavatine
EMR 2058L	SAINT-SAËNS, C.	Le Cygne
EMR 2280L	SAINT-SAËNS, C.	Romance
EMR 4234	SARASATE, Pablo De	Chansons Tziganes
EMR 4234	SARASATE, Pablo De	Gipsy Airs
EMR 4234	SARASATE, Pablo De	Zigeunerweisen
EMR 310	SATIE, Erik	3 Gymnopédies
EMR 2279	SAURER, Marcel	Contest Piece
EMR 2041	SCHNYDER, Daniel	Sonata
EMR 4386	SCHUBERT, Franz	Ave Maria (Oliver)
EMR 2042L	SCHUBERT, Franz	Die Forelle
EMR 6073L	SCHUBERT, Franz	Serenade D 957 N° 4
EMR 14021	SCHUMANN, Robert	Adagio & Allegro
EMR 8587	SEDLAK, Jan (Arr.)	Kalinka (5)
EMR 8631	SEDLAK, Jan (Arr.)	Shalom (5)
EMR 8675	SEDLAK, Jan (Arr.)	Two Guitars (5)
EMR 935L	SHOSTAKOVITCH, D.	Waltz N° 2
EMR 8653	STRAUSS, Johann	Emperor Waltz (5)
EMR 8609	STRAUSS, Johann	Radetzky March (5)
EMR 8563	STRAUSS, Johann	Rosen aus dem Süden (5)
EMR 8631	STRAUSS, Johann	Tritsch-Tratsch-Polka (5)
EMR 201	STUHEC, Igor	3 Stücke
EMR 5145	STURZENEGGER (Arr.)	11 Pieces (Barock)
EMR 8631	SUBA, Eduardo (Arr.)	Cielito Lindo (5)
EMR 8587	SUBA, Eduardo (Arr.)	La Paloma (5)
EMR 8609	SUBA, Eduardo (Arr.)	Tico-Tico (5)
EMR 2285L	TAILOR, Norman	El Choclo
EMR 2190	TAILOR, Norman	Four Miniatures
EMR 8543	TAILOR, Norman	Inca Dance (5)
EMR 2291L	TAILOR, Norman	Sousa Medley
EMR 8521	TAILOR, Norman (Arr.)	Danny Boy (5)
EMR 4407	TAUBER, Florian	25 Warm-Up
EMR 308	TELEMANN, G.Ph.	Concerto B-Dur
EMR 17015	TELEMANN, G.Ph.	Concerto Bb Major
EMR 309	TELEMANN, G.Ph.	Sonata c-moll (Slokar/Luy)
EMR 210	TIBOR, Georg	Introduzione - Tema e Variazioni
EMR 2188L	TRADITIONAL	Londonderry Air
EMR 4235	TRADITIONAL	Londonderry Air
EMR 2290L	TRADITIONAL	O Sole Mio (Richards)
EMR 2293L	TRADITIONAL	O Sole Mio (Saurer)
EMR 8521	VARIOUS	Greatest Hits Volume 1 (5)
EMR 8543	VARIOUS	Greatest Hits Volume 2 (5)
EMR 8563	VARIOUS	Greatest Hits Volume 3 (5)
EMR 8587	VARIOUS	Greatest Hits Volume 4 (5)
EMR 8609	VARIOUS	Greatest Hits Volume 5 (5)
EMR 8631	VARIOUS	Greatest Hits Volume 6 (5)
EMR 8653	VARIOUS	Greatest Hits Volume 7 (5)
EMR 8675	VARIOUS	Greatest Hits Volume 8 (5)
EMR 19021	VERDI, Giuseppe	Chorus Of Hebrew Slaves
EMR 2113	VOEGELIN, Fritz	Burlesque
EMR 4317	VOEGELIN, Fritz	Nordlicht-Variationen
EMR 2117	VON GRUNELIUS, W.	Vier Lyrische Stücke
EMR 17029	WAGENHÄUSER, W.	Coktail
EMR 331	WAGENHÄUSER, W.	Coktail
EMR 17032	WAGENHÄUSER, W.	Purzelbäume
EMR 229	WAGENHÄUSER, W.	Purzelbäume
EMR 17001	WAGENSEIL, G.C.	Concerto (Angerer)
EMR 222	WAGENSEIL, G.C.	Concerto (Angerer)
EMR 2305L	WEBER, C.M. von	Romance (Mortimer)
EMR 17006	WEBER, C.M. von	Romance (Wagenhäuser)
EMR 236	WEBER, C.M. von	Romance (Wagenhäuser)
EMR 205	ZETTLER, Richard	Concerto Primo

TROMBONE & PIANO (ORGAN)

EMR 905L	ALBINONI, Tomaso	Adagio
EMR 317L	ALBINONI, Tomaso	Konzert B-Dur
EMR 8443	ANDREWS, D. (Arr.)	The Old Rugged Cross (5)
EMR 903L	ARMITAGE, Dennis	28 Weihnachtsmelodien Vol. 1
EMR 904L	ARMITAGE, Dennis	28 Weihnachtsmelodien Vol. 2
EMR 911L	ARMITAGE, Dennis	4 Fanfares
EMR 908L	ARMITAGE, Dennis	Abide with me
EMR 906L	ARMITAGE, Dennis	Il Silenzio
EMR 906L	ARMITAGE, Dennis	Nobody Knows
EMR 906L	ARMITAGE, Dennis	So nimm denn meine Hände
EMR 902L	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 01 (5)
EMR 905L	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 02 (5)
EMR 906L	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 03 (5)
EMR 907L	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 04 (5)
EMR 908L	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 05 (5)
EMR 909L	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 06 (5)
EMR 910L	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 07 (5)
EMR 911L	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 08 (5)
EMR 912L	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 09 (5)
EMR 913L	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 10 (5)
EMR 909L	ARMITAGE, Dennis	Swing Low, Sweet Chariot
EMR 911L	BACH / GOUNOD	Ave Maria
EMR 902L	BACH, Johann S.	Aria
EMR 913L	BACH, Johann S.	Arioso
EMR 2104L	BACH, Johann S.	Chorale Prelude "Ich ruf zu Dir"
EMR 217L	BACH, Johann S.	Jesu, meine Freude (Reift)
EMR 8474	BACH, Johann S.	Lobe den Herrn (5)
EMR 2107L	BACH, Johann S.	Prelude D minor BWV 539 (Hilgers)
EMR 2103L	BACH, Johann S.	Prelude XX BWV 865 (Hilgers)
EMR 2106L	BACH, Johann S.	Prelude XXII BWV 867 (Hilgers)
EMR 905L	BEETHOVEN, L.v.	Die Ehre Gottes aus der Natur
EMR 908L	BEETHOVEN, L.v.	Ode to Joy
EMR 289L	BOND, Capel	Concerto Nr. 6 in Bb
EMR 911L	BORODIN, Alexander	Polovtsian Dance
EMR 908L	CHARPENTIER, M.A.	Te Deum
EMR 905L	CHOPIN, Frédéric	Tristesse
EMR 2001	CIRRI, G.	Sonata N° 1 (Cecil)
EMR 2002	CIRRI, G.	Sonata N° 2 (Cecil)
EMR 2003	CIRRI, G.	Sonata N° 3 (Cecil)
EMR 902L	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary
EMR 2070L	CORELLI, A.	Sonata in g-minor
EMR 291L	CORRETTE, Michael	Sonata in D minor
EMR 8499	CRÜGER, Johann	Nun danket alle Gott (5)
EMR 912L	DEBUSSY, Claude	Clair de Lune
EMR 2039A	DELLA BELLA, D.	Sonata in C Major
EMR 907L	DVORAK, Antonin	Humoresque
EMR 912L	DVORAK, Antonin	Largo aus der Neuen Welt
EMR 6081L	FRANCK, César	Panis Angelicus
EMR 305L	FRANCK, Melchior	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 2399	FRANZ, Ignaz	Grosser Gott, wir loben Dich (5)
EMR 2145L	GALLIARD, J.E.	6 Sonatas
EMR 2139L	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 1 in A minor
EMR 2140L	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 2 in G major
EMR 2141L	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 3 in F major
EMR 2142L	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 4 in E minor
EMR 2143L	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 5 in D minor
EMR 2144L	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 6 in C major
EMR 2035L	GERVAISE, Claude	Danses de la Renaissance
EMR 2222	GLAUSER, Max	Canzona
EMR 910L	GLUCK, C.W.von	Marche Religieuse
EMR 911L	GOUNOD, Charles	Ave Maria
EMR 910L	GRIEG, Edvard	Solvejgs Lied
EMR 2036L	GRILLO, G.B.	Canzon XV
EMR 906L	HÄNDEL, Georg Fr.	Arioso
EMR 910L	HÄNDEL, Georg Fr.	Largo
EMR 912L	HÄNDEL, Georg Fr.	March
EMR 902L	HÄNDEL, Georg Fr.	March Scipio
EMR 911L	HÄNDEL, Georg Fr.	Minuet
EMR 302L	HÄNDEL, Georg Fr.	Prelude & Fugue (Sturzenegger)
EMR 907L	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande I
EMR 909L	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande II
EMR 2399	HASSLER, H.L.	Passion Choral (5)
EMR 913L	HAYDN, Joseph	St. Anthony Choral
EMR 8443	KING, Peter (Arr.)	The Lord's My Shepherd (5)
EMR 2399	KOCHER, Conrad	Dix (5)
EMR 2463	LOEILLET, J.B.	Sonata
EMR 307L	LOEILLET, J.B.	Sonate As-Dur (Sturzenegger)
EMR 8499	LUTHER, Martin	Ein' fest Burg ist unser Gott (5)
EMR 8443	MACDUFF, G. (Arr.)	Jerusalem (5)
EMR 2048L	MARCELLO, B.	6 Sonatas
EMR 301L	MARCELLO, B.	Adagio - Largo - Allegretto
EMR 18417	MARCELLO, B.	Sonata in g minor, opus 2 N° 2
EMR 2043L	MARCELLO, B.	Sonata N° 1 in F major
EMR 2044L	MARCELLO, B.	Sonata N° 2 in E minor